

REGLEMENT VAN 16 APRIL 2024 VOOR DE VERDELING VAN HET DEEL « AUTEURS VAN GELUIDSWERKEN » VAN DE VERGOEDING VOOR ONDERWIJS EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

REGLEMENT DU 16 AVRIL 2024 DE REPARTITION DE LA PART « AUTEURS D'OEUVRES SONORES » DE LA REMUNERATION POUR L'ENSEIGNEMENT ET LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

Inleiding :

Artikel XI.240, alinea 1, van het Wetboek van economisch recht bepaalt dat in geval van reproductie en mededeling van hun werken onder de voorwaarden bepaald in artikel XI.191/1, §1er, 3° en 4°, de auteurs recht hebben op een vergoeding.

Artikel 8, §2, van het koninklijk besluit van 31 juli 2017 betreffende de vergoeding voor het gebruik van werken, databanken en diensten ter illustratie van onderwijs of wetenschappelijk onderzoek bepaalt dat, behoudens internationale verdragen, de in artikel XI.240 bedoelde vergoeding voor de reproductie en communicatie van geluids- of audiovisuele werken voor elke een derde wordt verdeeld tussen de auteurs, de uitvoerende kunstenaars en de producenten.

Het verdelingsreglement (hierna het "Reglement" genoemd) heeft tot doel de vergoeding voor onderwijs en wetenschappelijk onderzoek die ter beschikking werd gesteld van het College « Auteurs van geluidswerken » op billijke wijze tussen de leden van het College te verdelen en de auteurs van geluidswerken, die beschermd worden door de Belgische wet en door de internationale overeenkomsten die België heeft gesloten, volgens transparante en niet-discriminerende regels te vergoeden.

Artikel 1 Toepassingsgebied en definities

Het onderhavige Reglement is vanaf de goedkeuring ervan van toepassing op de vergoedingen voor onderwijs

Introduction :

L'article XI.240, alinéa 1, du Code de droit économique dispose qu'en cas de reproduction et de communication de leurs œuvres dans les conditions fixées à l'article XI.191/1, §1^{er}, 3° et 4°, les auteurs ont droit à une rémunération.

L'article 8, §2, de l'arrêté royal du 31 juillet 2017 relatif à la rémunération pour l'utilisation d'œuvres, de bases de données et de prestations à des fins d'illustration de l'enseignement ou de recherche scientifique dispose que sous réserve des conventions internationales, la rémunération visée à l'article XI.240 due pour la reproduction et la communication d'œuvres sonores ou audiovisuelles est répartie par tiers entre les auteurs, les artistes-interprètes ou exécutants et les producteurs.

Le règlement de répartition (ci-après dénommé le « Règlement ») a pour objet de répartir équitablement la rémunération pour l'enseignement et la recherche scientifique mise à la disposition du Collège « Auteurs d'œuvres sonores » entre les membres du Collège et de rémunérer selon des règles transparentes et non-discriminatoires, les auteurs d'œuvres sonores protégées par la loi belge ainsi que par les accords internationaux conclus par la Belgique.

Article 1^{er} Champ application et définitions

Le présent Règlement est, à dater de son approbation, d'application sur les rémunérations pour l'enseignement et la

wetenschappelijk onderzoek die ter beschikking werden gesteld van het College “Auteurs van geluidswerken” en die tot op de datum van dit Reglement nog niet werden verdeeld door het College.

Onder “Auteurs” dient verstaan te worden de natuurlijk personen die tot de artistieke en intellectuele creatie van het werk hebben bijgedragen.

Onder « vergoeding die voor een welbepaald referentiejaar ter beschikking van het College wordt gesteld » verstaat men de vergoedingen die ter beschikking van het College worden gesteld, uitgedrukt in netto rechten, te verdelen onder de auteurs van geluidswerken

Artikel 2. Algemene principes en criteria van verdeling

§1. Het College past de regels in het onderhavige Reglement op objectieve en niet-discriminerende wijze toe.

Elke toewijzing en verdeling dient gebaseerd te worden op zo objectief, betrouwbaar en recent mogelijke gegevens, in de mate dat die beschikbaar zijn of redelijkerwijze kunnen worden ingezameld.

De bepalingen van het onderhavige Reglement kunnen op geen enkele wijze zo geïnterpreteerd worden dat dezelfde werken en bijdragen meermaals voor eenzelfde exploitatie vergoed zouden worden.

§2. Daartoe mag het College met name de volgende objectieve criteria of gegevens gebruiken:

- a. De exploitatiebronnen van geluidswerken zoals bedoeld in artikel 3;
- b. De representativiteit van de leden van het College en hun repertoire met betrekking tot deze bronnen;
- c. Binnenlandse of, als aanvullend

recherche scientifique mises à la disposition du Collège « Auteurs d’œuvres sonores » et qui à la date du Règlement n’ont pas encore été réparties par le Collège.

Par « auteurs », il faut entendre au sens de la loi les personnes physiques ayant contribué à la création artistique et intellectuelle de l’œuvre.

Par « rémunération mise à la disposition du Collège pour une année de référence déterminée », il est entendu : les rémunérations mises à la disposition du Collège exprimées en droits nets à répartir aux auteurs d’œuvres sonores.

Article 2. Principes généraux et critères de répartition

§1. Le Collège applique les règles contenues dans le présent Règlement de manière objective et non discriminatoire.

Chaque attribution et chaque répartition doivent être basées sur des données les plus objectives, fiables et récentes possibles dans la mesure où celles-ci sont disponibles ou qu’elles peuvent être collectées raisonnablement.

Les dispositions du présent Règlement ne peuvent en aucune manière être interprétées de telle façon que les mêmes œuvres ou contributions soient rémunérées plusieurs fois pour la même exploitation.

§2. Le Collège peut notamment utiliser à cet égard les critères objectifs ou données objectives suivantes :

- a. Les sources d’exploitation d’œuvres sonores énumérées à l’article 3 ;
- b. La représentativité des membres du Collège et leur repertoire par rapport à ces sources ;
- c. Les études nationales ou, comme

element, buitenlandse studies die nuttig kunnen zijn voor de verdeling van geïnde vergoedingen, in het bijzonder studies die Auvibel zelf of die het College heeft laten uitvoeren;

d. Andere objectieve en pertinente gegevens betreffende de relevante exploitatiehandelingen op het Belgische grondgebied, met inbegrip van de objectieve en pertinente gegevens die in het verleden door het College werden gebruikt in het kader van haar verdelingen;

e. Het onderwijsniveau en -type.

§3. Het College kan, teneinde een zo hoog mogelijke mate van objectiviteit van de verdeling te bekomen, aanvullend ook andere criteria of gegevens dan degene waarvan sprake in § 2 in acht nemen, voor zover die criteria of gegevens relevant zijn.

Als één of meerdere criteria of gegevens waarvan sprake in § 2 ontbreken, niet eenduidig of ontoereikend zijn om de objectiviteit van de verdeling te waarborgen, kan het College redelijke en zo objectief mogelijke assumpties maken en, indien nodig, een forfait voor de verdeling opleggen.

§4. Na analyse van de beschikbare gegevens, als de zwakte van de door de vennootschap ter beschikking gestelde bedragen dit rechtvaardigt en als de verdeling anders onnodig ingewikkeld kan worden, kan het College besluiten om alle of een deel van de verdelingsregels, voorwaarden en garanties in het Reglement voor het deel "Auteurs van geluidswerken" van de vergoeding voor thuiskopie van de betreffende referentieperiode toe te passen.

Het College motiveert haar beslissing inzake dit punt.

Artikel 3. Bepaling van de waarde die per exploitatiebron moet worden toegekend

élément complémentaire, les études étrangères qui peuvent être utiles pour la répartition des rémunérations perçues, plus particulièrement les études qu'Auvibel elle-même ou le Collège a fait réaliser ;

d. Les autres données objectives pertinentes relatives aux actes d'exploitation pertinents sur le territoire belge, y compris les données objectives et pertinentes qui ont été utilisées dans le passé par le Collège dans le cadre de ses répartitions ;

e. Le niveau et le type d'enseignement.

§3. Afin de parvenir au plus haut degré d'objectivité possible dans la répartition, le Collège peut également tenir compte d'autres critères ou données que ceux mentionnés au § 2, pour autant que ces critères ou données soient pertinents.

Si un(e) ou plusieurs données ou critères dont question au § 2 manquent, ne sont pas univoques ou sont insuffisant(e)s pour garantir l'objectivité de la répartition, le Collège peut faire des suppositions raisonnables et aussi objectives que possible et, au besoin, forfaitiser la répartition.

§4. Après analyse des données disponibles, si la faiblesse des montants mis à disposition par la société le justifie et si la répartition devenait autrement inutilement complexe, le Collège peut décider d'appliquer tout ou partie des règles de répartition, des conditions et garanties contenues dans le Règlement de répartition de la part « Auteurs d'œuvres sonores » de la rémunération pour copie privée de la période de référence concernée.

Le Collège motive sa décision sur ce point.

Article 3. Ventilation entre les sources d'exploitation

De bedragen die voor het referentiejaar ter beschikking van het College worden gesteld, worden verdeeld tussen de “muzikale werken en bijdragen” enerzijds en de “andere werken en bijdragen” anderzijds.

Binnen de “andere werken en bijdragen” is de verdeling gemaakt tussen:

1. radiouitzendingen
2. geluidspodcasts inclusief pedagogische hulpmiddelen die beschikbaar zijn op gespecialiseerde onderwijswebsites
3. andere digitale bronnen
4. fysieke dragers

De verdeling wordt door het College vastgesteld voor het desbetreffende referentiejaar, op basis van objectieve en betrouwbare gegevens die verkregen zijn door middel van regelmatig onderzoek dat in België wordt uitgevoerd door een onafhankelijk en door Auvibel aangeduid organisme of op basis van objectieve en betrouwbare gegevens van andere Belgische bronnen of van buitenlandse vennootschappen voor het beheer van de vergoeding voor het kopiëren voor privé gebruik.

Het College kan gemiddelden van homogene gegevens geïdentificeerd als de meest betrouwbare van diverse bronnen, voortspruitend uit vergelijkbare situaties, kruisen, en in het bijzonder vaststellen, om de betrouwbaarheid van de toekenningen te vergroten.

Als de noodzakelijke gegevens ontbreken of als ze resultaten geven die statistisch marginaal zijn, kan het College een billijk forfait hanteren per type van repertoire en per categorie van werken.

Artikel 4. Bepaling van de waarde die binnen de exploitatiebronnen moet worden toegekend

Het bedrag wordt toegewezen binnen elke categorie in functie van de effectief te

Les sommes mises à disposition du Collège pour une année de référence sont ventilées entre les « œuvres et contribution musicales » d’une part et les « autres œuvres et contributions » d’autre part.

Au sein des « autres œuvres et contributions », une ventilation est faite entre :

1. les émissions radio
2. les podcasts sonores en ce compris les outils pédagogiques disponibles sur les sites spécialisés en matière d’enseignement
3. les autres sources numériques
4. les supports physiques

La ventilation est fixée par le Collège pour l’année de référence considérée, sur base de données objectives et fiables obtenues au moyen d’enquêtes régulières menées en Belgique par un organisme indépendant désigné par Auvibel ou sur base de données objectives et fiables obtenues d’autres sources belges ou de sociétés étrangères de gestion de la rémunération pour copie privée.

Le Collège peut croiser, et notamment établir des moyennes de données homogènes identifiées comme les plus fiables de diverses origines issues de situations comparables, pour augmenter la fiabilité des attributions.

Lorsque les données nécessaires sont absentes ou font apparaître un résultat statistiquement marginal le Collège peut affecter un forfait équitable par catégorie d’œuvres.

Article 4. Ventilation au sein des sources d’exploitation

Le montant est ventilé au sein de chaque catégorie en fonction des œuvres ou des

vergoeden werken of repertoire van werken vertegenwoordigd door elke vennootschap binnen elke exploitatiebron.

répertoires d'œuvres, à rémunérer effectivement, représentées par chaque société au sein de chaque source d'exploitation.

Om objectief, transparant en niet-discriminerend de werken of catalogi van werken die daadwerkelijk worden vergoed te evalueren, kunnen de volgende elementen door elke vennootschap in aanmerking worden genomen: het aantal leden, het aantal vergoede auteurs, de aard van het werk, het aantal vertegenwoordigde werken, ...

Afin d'évaluer de manière objective, transparente et non-discriminatoire les œuvres ou répertoires d'œuvres à rémunérer effectivement, les éléments suivants peuvent notamment être pris en compte par chaque société : le nombre de membres, le nombre d'auteurs rémunérés, la nature de l'œuvre, le nombre d'œuvres représentées, ...

Het college kan besluiten een derde te belasten met de opdracht om gemeenschappelijke objectieve criteria van representativiteit te bepalen om de repertoires te kwantificeren en te vergelijken.

Le collège peut décider de confier à un tiers la mission de déterminer des critères objectifs communs de représentativité pour quantifier les répertoires et les comparer.

De opeisingen van elke vennootschap moeten gemotiveerd worden om de auteurs effectief te vergoeden.

Les revendications de chaque société doivent être motivées afin de rémunérer effectivement les auteurs.

De niet-betwiste bedragen worden onmiddellijk vrijgemaakt.

Les sommes non contestées sont immédiatement libérées.

In geval van objectieve noodzaak en zonder nadeel van de definitieve verdeling, kan het college beslissen om de ter beschikking gestelde vergoedingen slechts ten voorlopige titel en gedeeltelijk te verdelen (bv. in afwachting van geactualiseerde studiegegevens of van een akkoord over de verwerking daarvan, of in geval van tegenstrijdige aanspraken van leden van het college). Een toereikend bedrag moet worden voorzien met het oog op eventuele latere correcties in het kader van de definitieve en volledige verdeling.

En cas de nécessité objective et sans préjudice de la répartition définitive, le collège peut décider de ne répartir les rémunérations mises à disposition qu'à titre provisoire et partiel (par ex. dans l'attente de données d'étude actualisées ou d'un accord sur le traitement de celles-ci, ou en cas de revendications contradictoires de membres du collège). Un montant suffisant doit être prévu en vue de corrections ultérieures éventuelles, dans le cadre de la répartition définitive et complète.

De toegekende percentages voor exploitatiebronnen kunnen niet meer worden gewijzigd van zodra de tabel voor een referentiejaar is goedgekeurd.

Les pourcentages attribués aux sources d'exploitation ne peuvent être modifiés dès lors que le tableau a été approuvé pour une année de référence.

Artikel 5. Bewijsstukken voor de opeisingen

Article 5. Justificatifs des revendications

§ 1. Iedere beheersvennootschap die lid is van het College is ertoe gehouden om op verzoek

§ 1^{er}. Chaque société de gestion membre du Collège est tenue de produire à la demande

van een andere vennootschap die lid is van het College en/of op verzoek van het College de stukken aan te brengen, die het mogelijk maken de gegrondheid te bewijzen van de vorderingen die zij krachtens het onderhavige Reglement aan de vennootschap Auvibel richt.

Deze bewijsstukken bestaan in essentie uit een kopie van de contracten waarmee de rechthebbenden het beheer van hun rechten aan de desbetreffende vennootschap toevertrouwen, alsook van de contracten van wederzijdse vertegenwoordiging die met andere beheersvennootschappen zijn afgesloten of uit een verklaring van de rechthebbende of van de medecontracterende vennootschap van de vennootschap die lid is van het College of uit een attest dat door een in onderling overleg aangestelde derde wordt afgeleverd.

In geval van strijdige opeisingen van meerdere vennootschappen of van betwistingen die niet uitmonden in een verdelingsakkoord, kunnen de vennootschappen een gemotiveerd verzoek tot verzoening richten tot de Voorzitter van de Raad van Bestuur eventueel bijgestaan door elke andere persoon die in onderling overleg is aangesteld. De verzoeningsprocedure is niet verplicht, noch definitief en biedt de mogelijkheid om naderhand nog een beroep te doen op arbitrage, overeenkomstig de statuten.

§ 2. Het College neemt akte van de opeisingen van zijn leden. Indien bij het College een opeising wordt ingediend door een auteur die niet vertegenwoordigd wordt door een vennootschap die lid is van het College, gaat het College na of de opeising ontvankelijk is.

Indien de opeising niet ontvankelijk is omdat ze niet aan het toepassingsgebied van artikel 1 van het onderhavige Reglement voldoet, brengt het College de auteur hiervan op de hoogte en legt het hem de redenen uit van niet-ontvankelijkheid van zijn opeising.

Indien de opeising ontvankelijk is, nodigt het College de auteur uit zich te wenden tot de

d'une autre société membre du Collège et/ou à la demande du Collège les pièces permettant d'établir le bien fondé des revendications qu'elle adresse à la société Auvibel en application du présent Règlement.

Ces pièces justificatives consistent essentiellement en une copie des contrats par lesquels les ayants droit confient la gestion de leurs droits à la société concernée ainsi que des contrats de représentation réciproque conclus avec d'autres sociétés de gestion ou en une déclaration de l'ayant droit ou de la société cocontractant de la société membre du Collège ou en une attestation fournie par un tiers désigné d'un commun accord.

En cas de revendications contradictoires par plusieurs sociétés, ou de contestations ne débouchant pas sur un accord de répartition, les sociétés peuvent adresser une demande motivée de conciliation au Président du Conseil d'Administration éventuellement assisté de toute autre personne désignée de commun accord. La procédure de conciliation n'étant ni obligatoire, ni définitive celle-ci laissera encore la possibilité de faire appel ultérieurement à un arbitrage conformément aux statuts.

§ 2. Le Collège prend acte des revendications de ses membres. Dans le cas où le Collège est saisi d'une revendication d'un auteur non représenté par une société membre du Collège, le Collège vérifie la recevabilité de la revendication.

Dans le cas où la revendication n'est pas recevable au motif qu'elle ne répond pas au champ d'application défini à l'article 1 du présent Règlement, le Collège en informe l'auteur et lui expose les motifs de l'irrecevabilité de sa revendication.

Dans le cas où la revendication est recevable, le Collège invite l'auteur à s'adresser à la

vennootschap die lid is van het College en die door het College aangesteld wordt in functie van het repertoire dat deze vennootschap vertegenwoordigt, zoals afgeleid kan worden uit haar maatschappelijk doel.

société membre du Collège que le Collège désigne en fonction du répertoire que celle-ci représente tel qu'il peut être inféré de son objet social.

Indien de auteur wegens gegronde redenen weigert zich tot een of meerdere aangestelde vennootschappen te wenden, gelast het College één van hen om op niet-discriminatoire wijze het bedrag van de rechten met betrekking tot de opeising vast te stellen, overeenkomstig de bepalingen van het onderhavige Reglement.

Dans le cas où l'auteur refuse de manière justifiée de s'adresser à une ou plusieurs sociétés désignées, le Collège charge l'une d'entre elles d'établir de manière non discriminatoire le montant de droit relatif à la revendication conformément aux dispositions du présent Règlement.

Dit bedrag wordt door Auvibel aan de auteur betaald overeenkomstig artikelen 6 en 8.

Ce montant est payé à l'auteur par Auvibel conformément aux articles 6 et 8 du présent Règlement.

Om haar administratieve kosten in verband met deze aanvraag te dekken, mag de aangewezen beheersvennootschap om dergelijke rechten te berekenen, een bedrag afhouden als commissie van de bedoelde vergoeding, maar dit bedrag moet evenwel redelijk zijn in verhouding tot deze vergoeding.

Afin de couvrir ses frais administratifs relatifs à cette demande, la société désignée pour calculer lesdits droits peut déduire un montant comme commission de ladite rémunération, mais ce montant doit toutefois être raisonnable par rapport à cette rémunération.

Het College waakt erover dat een derde niet meer dan eenmaal kan worden vergoed krachtens eenzelfde titel.

Le Collège veille à ce qu'aucun tiers ne puisse être rémunéré plusieurs fois au même titre.

Artikel 6. Waarborgen

Article 6. Garanties

Iedere beheersvennootschap die lid is van het College vrijwaart de vennootschap Auvibel tegen bezwaren van de al dan niet vertegenwoordigde rechthebbenden voor de rechten die zij vordert en die zij krachtens het onderhavige Reglement bij Auvibel heeft geïnd.

Chaque société de gestion membre du Collège garantit la société Auvibel contre les recours d'ayants droit représentés ou non représentés pour les droits qu'elle revendique et qu'elle a encaissés auprès de celle-ci en application du présent Règlement.

De vennootschappen die lid zijn van het College delen het College op het ogenblik van de kennisgeving van de opeising die zij aan het College richten de maatregelen mee die zij nemen opdat de vennootschap Auvibel in voorkomend geval een beroep zou kunnen doen op deze waarborg.

Les sociétés membres du Collège communiquent au Collège, au moment de la revendication qu'elles lui adressent, les mesures prises en leur sein pour que cette garantie puisse le cas échéant être appelée par la société Auvibel.

Artikel 7. Bestemming van de niet-verdeelbare rechten

De niet-verdeelbare rechten blijven deel uitmaken van de rechten die ter beschikking gesteld worden van het College als schulden tegenover rechthebbenden. Deze rechten worden verdeeld overeenkomstig de wettelijke bepalingen.

Artikel 8. Voorbehouden rechten

§ 1. Een percentage van de rechten die voor het beschouwde referentiejaar aan het College ter beschikking zijn gesteld, wordt verplicht in afwachting van toewijzing gezet teneinde:

- De gerechtvaardigde opeisingen van auteurs die niet vertegenwoordigd worden door een vennootschap die lid is van het College te beantwoorden;
- Eventuele fouten in de identificatie van werken of in de verdeling te verbeteren.

Het bedrag van voorbehouden rechten moet voldoende groot zijn om te kunnen beantwoorden aan de legitieme opeisingen en de noodzakelijke wijzigingen.

§2. Het College bepaalt bij elke verdeling het bedrag van de voorbehouden rechten, de referentiejaar waarop het betrekking heeft, de duurtijd waarvoor het wordt aangelegd evenals het tijdstip waarop het vrijgegeven wordt.

De toekenning van de voorbehouden rechten gebeurt overeenkomstig de toekenning van de rechten zoals beslist voor het referentiejaar waarop de voorbehouden rechten betrekking hebben.

Het College legt de voorwaarden vast waaraan men dient te voldoen om aanspraak te kunnen maken op deze voorbehouden rechten, met name de redelijke bewijselementen die moeten worden geleverd en, onverminderd artikel 5, §2, lid 6, de methode voor de berekening van de administratiekosten die moeten worden betaald door degene die aanspraak maakt op de voorbehouden rechten.

Article 7. Affectation des droits perçus non répartisables

Les droits non répartisables demeurent dans les droits mis à disposition du Collège en tant que dettes envers des ayants droit. Ces droits sont répartis conformément aux dispositions légales.

Article 8. Droits réservés.

§ 1^{er}. Un pourcentage des droits mis à la disposition du Collège pour l'année de référence considérée est obligatoirement mis en attente d'attribution afin de :

- Répondre aux revendications justifiées d'auteurs non représentés par une société membre du Collège ;
- Corriger d'éventuelles erreurs d'identification d'œuvres ou de répartition.

Le montant des droits réservés doit être suffisant afin de pouvoir répondre aux revendications légitimes et modifications nécessaires.

§ 2. Lors de chaque répartition, le Collège fixe le montant des droits réservés, les années de référence sur lesquelles il porte, la durée pour laquelle il est constitué ainsi que le moment où il est libéré.

La libération des droits réservés se fait conformément à l'attribution des droits qui a été décidée pour l'année de référence à laquelle se rapportent les droits réservés.

Le Collège précise les conditions de recours à ces droits réservés, notamment les éléments raisonnables de preuve qui doivent être fournis et, sans préjudice de l'article 5, §2, alinéa 6, la méthode de calcul du coût administratif qui doit être supporté par celui qui fait appel aux droits réservés.

§ 3. Het bedrag moet gedurende een voldoende lange periode in afwachting van toewijzing worden gezet, met inachtneming van de termijn voorzien in artikel XI.255 van het Wetboek van economisch recht. Op het einde van deze termijn wordt het bedrag van deze voorbehouden rechten verdeeld met inachtneming van de wettelijke bepalingen en formaliteiten ter zake.

Onverminderd de verplichting om een voldoende groot bedrag in afwachting van toewijzing te zetten overeenkomstig de § 1, de §2 en de §3, alinea 1., kan het College om legitieme en niet-discriminerende redenen beslissen om het bedrag van de voorbehouden rechten, geheel of gedeeltelijk toe te kennen, onder voorbehoud dat de verjaringstermijn van de persoonlijke opeising ter betaling van de vergoeding voor onderwijs en wetenschappelijk onderzoek nog niet is verstreken.

Deze legitieme gronden moeten gebaseerd zijn op bewezen feiten en worden opgetekend in een proces-verbaal van het College. Het moet in hoofdzaak gaan om feiten die blijken te hebben plaatsgevonden nadat het College het bedrag van voorbehouden rechten heeft vastgesteld en die toelaten met zekerheid vast te stellen dat het risico op opeising of op wijziging hetzij duidelijk afgenomen is, hetzij verdwenen is.

Indien de bedragen van voorbehouden rechten ontoereikend zijn om gerechtvaardigde aanspraken te financieren, moet het College de noodzakelijke maatregelen treffen om tegemoet te kunnen komen aan de gerechtvaardigde aanspraken en moet ze bijgevolg de toegepaste evaluatiecriteria herzien teneinde de toereikendheid van deze voorbehouden rechten te bepalen.

§ 4. Deze gegevens betreffende de voorbehouden rechten worden opgenomen in het jaarlijks beheersverslag van de Raad van Bestuur en worden gecontroleerd door de commissaris van de vennootschap Auvibel

§ 3. Le montant doit être mis en attente d'attribution durant une période suffisante tenant compte du délai prévu à l'article XI.255 du Code de droit économique. Au terme de ce délai, le montant des droits réservés est réparti dans le respect des dispositions et des formalités légales en la matière.

Sans préjudice de l'obligation de mettre un montant suffisant en attente d'attribution conformément au § 1^{er}, au §2 et au §3, alinéa 1, le Collège peut décider pour des raisons légitimes et non discriminatoires d'attribuer tout ou partie du montant de droits réservés, bien que le délai de prescription de l'action personnelle en paiement de la rémunération pour l'enseignement et la recherche scientifique ne soit pas encore expiré.

Ces raisons légitimes doivent être basées sur des faits avérés et actées dans un procès-verbal du Collège. Il doit s'agir essentiellement de faits avérés survenus après la détermination du montant des droits réservés par le Collège et qui permettent de considérer de manière certaine que le risque de revendication ou de modification soit est significativement réduit soit a disparu.

Si les montants des droits réservés sont insuffisants pour financer les recours justifiés, le Collège doit prendre les mesures nécessaires pour répondre aux recours justifiés et doit revoir en conséquence les critères d'évaluation utilisés pour définir le caractère suffisant de ces droits réservés.

§ 4. Les informations relatives aux droits réservés sont intégrées dans le rapport annuel de gestion du Conseil d'Administration et sont vérifiées par le commissaire de la société Auvibel en vue de leur soumission à

teneinde aan de algemene vergadering te l'Assemblée Générale.
worden voorgelegd.

Artikel 9. Beslissingen van het College

Het College neemt zijn beslissingen op het gebied van de toekenning van de rechten die voor het desbetreffende referentiejaar ter beschikking gesteld worden overeenkomstig de wet, de statuten en de reglementen van Auvibel en overeenkomstig het onderhavige Reglement.

Artikel 10. Persoonsgegevens

De persoonsgegevens verworven in het kader van dit verdelingsreglement worden behandeld overeenkomstig met de geldende Belgische en Europese wetgeving. Auvibel en elk lid van het College garanderen in het bijzonder dat zij de technische en organisatorische maatregelen hebben genomen.

Article 9. Décisions du Collège

Le Collège arrête ses décisions en matière d'attribution des droits mis à sa disposition pour l'année de référence considérée conformément à la loi, aux statuts et règlements d'Auvibel et au présent Règlement.

Article 10. Données personnelles

Les données personnelles traitées dans le cadre de ce Règlement de répartition le sont dans le respect de la législation belge et européenne en vigueur. Notamment, Auvibel ainsi que chaque membre du Collège garantissent avoir pris les mesures techniques et organisationnelles nécessaires.